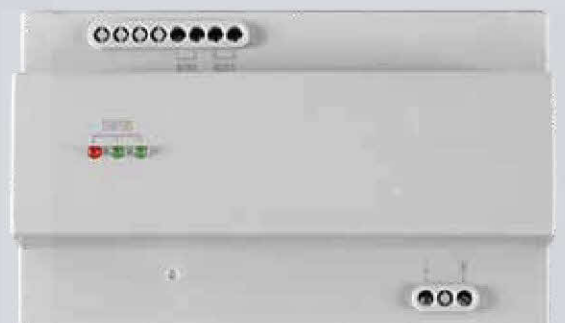
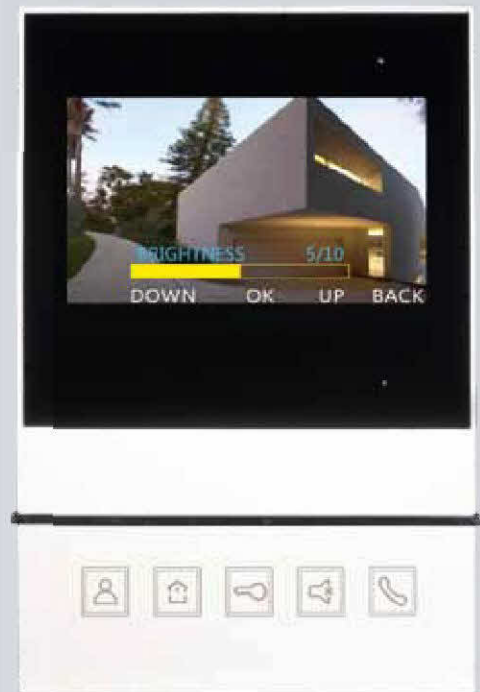







PRODUKTINFORMATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG




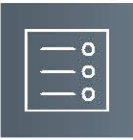
VIDEOANLEITUNG

VILLA AP SET 1 BIS 4 B  
VIDEO ■ 4,3" FARBMONITOR ■ AUFPUTZ



	<b>LIEFERUMFANG</b> .....	<b>3</b>
	<b>ZUBEHÖR</b> .....	<b>3</b>
	<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>4</b>
	Hinweise zur Produktinformation .....	4
	Verwendete Symbole für Warnhinweise .....	4
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen .....	4
	<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>4–5</b>
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen .....	4–5
	Blitzschutzmaßnahmen .....	5
	Hinweise zur Videoüberwachung nach DIN 33450 .....	5
	Inbetriebnahme .....	5
	<b>PRODUKTINFORMATIONEN</b> .....	<b>6–13</b>
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
	Kurzbeschreibung .....	6
	Geräteübersicht .....	7–9
	Technische Daten .....	10–11
	Abmessungen .....	12–13
	<b>MONTAGE UND INSTALLATION</b> .....	<b>14–29</b>
	Montage .....	14–17
	Leitungen anschließen .....	18
	Funktion der DIP-Schalter am Monitor .....	19
	Verdrahtungsbeispiel 1-Familien-Haus .....	20
	Verdrahtungsbeispiele 2-Familien-Haus .....	22–23
	Verdrahtungsbeispiele 3-Familien-Haus .....	24–25
	Verdrahtungsbeispiele 4-Familien-Haus .....	26–27
	Anschluss eines Türöffners .....	28–29
	<b>KONFIGURATION</b> .....	<b>30–33</b>
	VILLA AP 1 AS bis 4 AS	
	Klingeltasten einrichten .....	30
	Einstellungen der Geräteadresse der Außenstation .....	30
	VILLA M B	
	Monitor einer Klingeltaste zuordnen .....	31
	Adresseinstellung .....	31
	Eingehender Türruf .....	31
	Benutzereinstellungen .....	32
	Videobildeinstellungen ändern .....	32
	Klingelton einstellen .....	32
	Klingelton-Lautstärke einstellen .....	32
	Ändern der Videoquelle bei mehreren Videoquellen oder Kameras .....	32
	Internruf tätigen .....	33

 <b>INFORMATIONEN</b> .....	<b>34</b>
Reinigung .....	34
Konformitätserklärung .....	34
Entsorgungshinweise .....	34
Gewährleistung .....	34
Service .....	34



## LIEFERUMFANG

### VILLA AP Set 1 B enthält:

- 1x Video-Außenstation VILLA AP 1 AS
- 1x Wandadapter
- 1x Namensschild
- 1x Video-Innenstation VILLA M B
- 1x Wandmontageblech
- 1x Versorgungs- und Steuergerät VILLA NG
- 1x Produktinformation

### VILLA AP Set 3 B enthält:

- 1x Video-Außenstation VILLA AP 3 AS
- 1x Wandadapter
- 3x Namensschild
- 3x Video-Innenstation VILLA M B
- 3x Wandmontageblech
- 1x Versorgungs- und Steuergerät VILLA NG
- 1x Produktinformation

### VILLA AP Set 2 B enthält:

- 1x Video-Außenstation VILLA AP 2 AS
- 1x Wandadapter
- 2x Namensschild
- 2x Video-Innenstation VILLA M B
- 2x Wandmontageblech
- 1x Versorgungs- und Steuergerät VILLA NG
- 1x Produktinformation

### VILLA AP Set 4 B enthält:

- 1x Video-Außenstation VILLA AP 4 AS
- 1x Wandadapter
- 4x Namensschild
- 4x Video-Innenstation VILLA M B
- 4x Wandmontageblech
- 1x Versorgungs- und Steuergerät VILLA NG
- 1x Produktinformation



## ZUBEHÖR

- |              |                                       |
|--------------|---------------------------------------|
| VILLA AP W   | Montagewinkel 35° für AP-Türstationen |
| VILLA TÖ     | Türöffner mit Alarmkontakt            |
| VILLA AR M   | Aufputzrahmen VILLA M                 |
| VILLA BR G S | BUS-Funkgong schwarz*                 |
| VILLA BR G W | BUS-Funkgong weiß*                    |



\* Beim VILLA BUS-Funkgong handelt es sich um ein Set aus einem BUS-Funksender und einem Funkgong mit 32 Melodien, 150m Reichweite und Nachtlicht-Funktion zum Einstecken in die Steckdose. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).



## EINLEITUNG

### HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



**Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.**

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).

### VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



**WARNUNG!**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung für Mensch und Tier, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!**

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

### WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Videokennzeichnung nach DIN 33450



Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle



Aufzählung, Listeneintrag



## SICHERHEIT

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y (St) Y mit 0,6 oder 0,8 mm oder mm<sup>2</sup>.
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Datenleitung wie bspws. CAT5- oder CAT7-Leitungen, da diese nicht für 2-BUS-Systeme geeignet sind.

## BLITZSCHUTZMAßNAHMEN



### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen eine Spannung von 32VDC nicht überschritten wird.

## HINWEISE ZUR VIDEOÜBERWACHUNG NACH DIN 33450



Das Erstellen und Speichern von Videoaufnahmen kann Persönlichkeitsrechte verletzen. Beachten Sie bei der Aufstellung und dem Betrieb von Videokomponenten immer die geltenden Rechts- und Kennzeichnungsvorschriften.

## INBETRIEBNAHME



### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

- ▶ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- ▶ Schalten Sie die Netzspannung ein.



- Das Gerät hat keinen separaten Ein-/Ausschalter. Nachdem die Stromzufuhr hergestellt worden ist, startet das Gerät automatisch.
- Grundsätzlich ist bei Installation- und Wartungsarbeiten die Anlage spannungsfrei zu schalten.
- Nach jedem Anschluss einer Anlagenkomponente sowie Änderung in der Konfiguration ist die Anlage für ca. 15 Sekunden spannungsfrei zu schalten!



## PRODUKTINFORMATIONEN

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das VILLA AP Set 1 bis 4 B sind Videosprechanlagen-Sets ausgestattet mit

- einer VILLA AP 1 AS, VILLA AP 2 AS, VILLA AP 3 AS oder VILLA AP 4 AS Video-Außentürstation, geeignet für die Aufputzmontage,
- ein bis vier VILLA M B Video-Innenstationen zum Freisprechen,
- einem VILLA NG Versorgungs- und Steuergerät.



Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### KURZBESCHREIBUNG

#### **VILLA AP 1 AS, VILLA AP 2 AS, VILLA AP 3 AS, VILLA AP 4 AS**

- Video-Außenstation zur Aufputzmontage
- für bis zu 4 Wohneinheiten
- Gehäuseoberteil aus Aluminium
- Namensschild- und Klingeltastenbeleuchtung
- LED-Quittungsanzeige beim Betätigen der Klingeltaste
- potentialfreier Kontakt für Türöffner
- Anschluss für externe Türöffnertaste
- 1,0 Megapixel Kamera
- Kamera CMOS PAL
- Erfassungswinkel 110°
- für 2-Draht-BUS-Technik in Baum- und Sterntopologie

#### **VILLA M B**

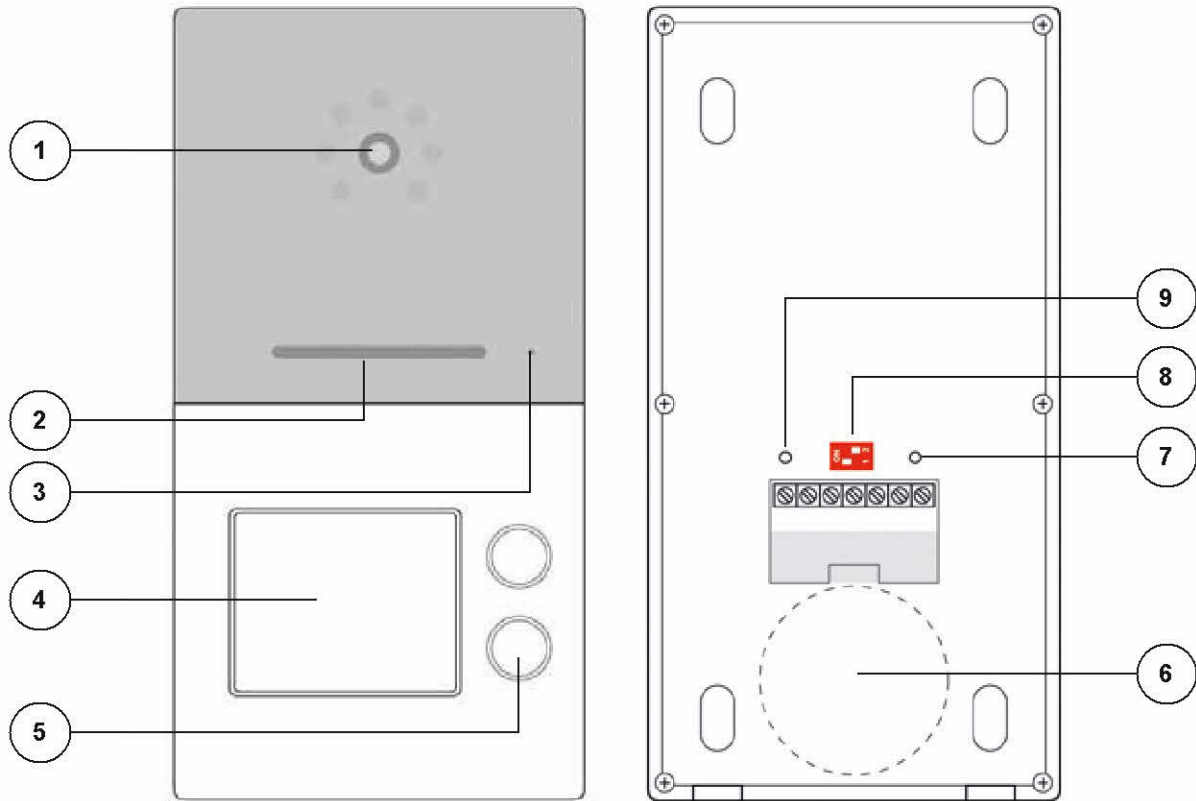
- Freisprechen
- 4,3" Farbmonitor (480x272)
- Einstellung von Kontrast, Helligkeit und Farbe
- 5 Sensortasten (Taste Bildaufschalten, Home-/Starttaste, Türöffnertaste, Ruf AUS-Taste, Sprechentaste)
- Ruf AUS-Taste zur Rufonabschaltung mit optischer Anzeige, zeitlich begrenzt auf 9 Stunden
- Ruföne vom Bewohner einstellbar, Auswahl aus 5 Rufönen
- Rufonunterscheidung zwischen internem Ruf, Außenstation und Etagenruf (fest eingestellt)
- Rufonlautstärke in 3 Stufen einstellbar

#### **VILLA NG**

- zentrale Versorgung und Steuerung für den VILLA 2-Draht-BUS



GERÄTEÜBERSICHT  
VILLA AP 1 AS BIS 4 AS

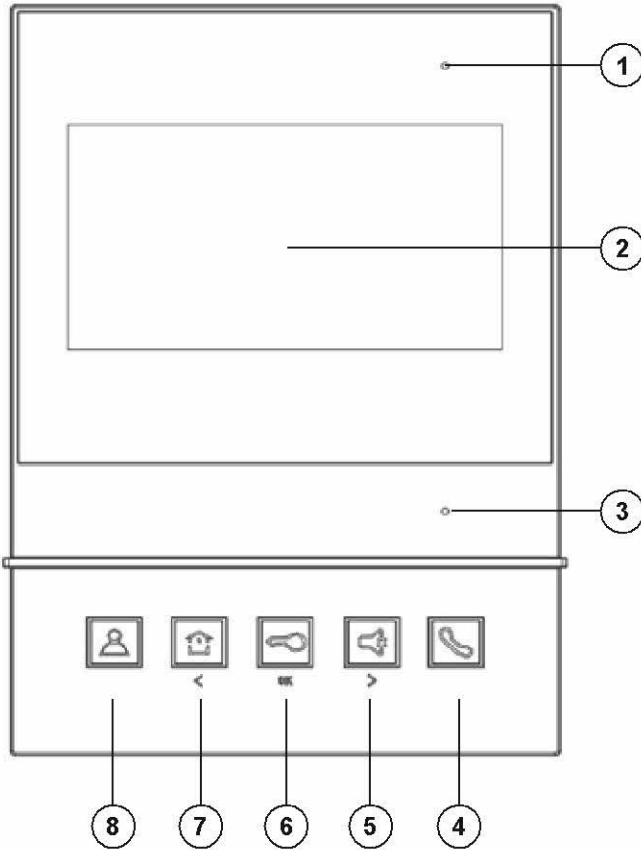


- 1 Kamera
- 2 LED-Quittungsanzeige
- 3 Mikrofon
- 4 Namensschild
- 5 Klingeltaste

- 6 Lautsprecher
- 7 Potentiometer Türöffnerzeit  
(1 bis 10 Sekunden)
- 8 Adress-Einstellungen
- 9 Lautstärkeregelung  
(im Uhrzeigersinn lauter)






## PRODUKTINFORMATIONEN

### GERÄTEÜBERSICHT VILLA M B



- 1 Mikrofon
- 2 4,3" Farbmonitor
- 3 Statusleuchte
  - grün: Stand by-Modus
  - grün blinkt: eingehender Anruf
  - rot: Stummschaltung (Mute) aktiv
- 4 Sprechentaste
- 5 Ruf AUS-Taste  
UP-Taste
- 6 Türöffnertaste  
OK-Taste
- 7 Home-/Starttaste  
DOWN-Taste
- 8 Taste Bildaufschalten

### BEDIENELEMENTE

	Sprechentaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gesprächsannahme, Sprechen aktivieren bei Türruf und Internruf.</li><li>▪ Sprechen beenden.</li></ul>
	Türöffnertaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tür öffnen bei aktiver Verbindung zur Außenstation.</li></ul>
	Ruf AUS-Taste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ein eingehender Ruf wird akustisch nicht signalisiert.</li><li>▪ Der Rufton schaltet sich automatisch nach 9 Stunden wieder ein.</li><li>▪ Das Mikrofon bzw. die Audio-Funktionen zur Türstationen bleiben aktiv. Sie deaktivieren hiermit lediglich den Rufton.</li><li>▪ Wurden mehrere VILLA M B einer Klingeltaste zugeordnet, lassen sich zentral alle Monitore durch längeres betätigen der Ruf AUS-Taste von einem Monitor deaktivieren oder aktivieren.</li></ul>
	Taste Bildaufschalten	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Schaltet das Bild der Außenstation auf.</li></ul>
	Home-Taste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Funktionstaste zum Einrichten des Bildschirmes (Farbe, Kontrast, Helligkeit)</li></ul>